

## **Конвенция**

### **относительно дискриминации в области труда и занятий (Конвенция 111)**

*Вступила в силу для Республики Беларусь 4 августа 1962 года*

Генеральная Конференция Международной Организации Труда,  
Созванная в Женеве Административным Советом Международного Бюро Труда и  
собравшаяся там 4 июня 1958 года на свою сорок вторую сессию,

Решив принять ряд предложений о дискриминации в области труда и занятий, –  
пункт четвертый повестки дня сессии,

Решив придать этим предложениям форму международной конвенции,

Принимая во внимание, что в Филадельфийской Декларации провозглашается, что  
все люди, независимо от расы, веры или пола, имеют право на осуществление своего  
материального благосостояния и духовного развития в условиях свободы и достоинства,  
экономической устойчивости и равных возможностей,

Считая, далее, что дискриминация представляет собой нарушение прав,  
провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека,

Принимает сего июня двадцать пятого дня тысяча девятьсот пятьдесят восьмого года  
нижеследующую Конвенцию, которая будет именоваться Конвенцией относительно  
дискриминации (в области труда и занятий), 1958 года.

#### **Статья 1**

1. В целях настоящей Конвенции термин «дискриминация» включает:

а) всякое различие, исключение или предпочтение, основанные на признаках расы,  
цвета кожи, пола, религии, политических убеждений, национальной принадлежности или  
социального происхождения, и имеющие своим результатом ликвидацию или нарушение  
равенства возможностей или обращения в области труда и занятий;

б) всякое другое различие, исключение или предпочтение, имеющие своим  
результатом ликвидацию или нарушение равенства возможностей или обращения в  
области труда и занятий, как они могут быть определены заинтересованным членом  
Организации по консультации с представительными организациями предпринимателей и  
трудящихся, где таковые существуют, и с другими соответствующими органами.

2. Всякое различие, исключение или предпочтение, основанные на специфических  
требованиях, связанных с определенной работой, не считаются дискриминацией.

3. В целях настоящей Конвенции термины «труд» и «занятия» включают доступ к  
профессиональному обучению, доступ к труду и к различным занятиям, а также условия  
труда.

#### **Статья 2**

Каждый член Организации, в отношении которого действует настоящая Конвенция,  
обязуется провозгласить и проводить национальную политику, направленную  
посредством согласованных с национальными условиями и практикой методов на

поощрение равенства возможностей и обращения в отношении труда и занятий с целью искоренения всякой дискриминации в этой области.

### **Статья 3**

Каждый член Организации, в отношении которого действует настоящая Конвенция, обязуется методами, соответствующими национальным условиям и практике:

a) стараться обеспечить сотрудничество организаций предпринимателей и трудящихся, а также других соответствующих органов в деле содействия принятию и проведению этой политики;

b) ввести законодательство и поощрять всякие образовательные программы, рассчитанные на обеспечение принятия и проведения этой политики;

c) отменять любые законодательные положения и изменять любые административные постановления или практику, несовместимые с этой политикой;

d) проводить такую политику в отношении труда, находящегося под непосредственным контролем государственного органа;

e) обеспечивать соблюдение такой политики в деятельности учреждений по профессиональной ориентации, профессиональному обучению и трудоустройству, находящихся под контролем государственного органа;

f) указывать в своих ежегодных докладах о применении Конвенции меры, проведенные в соответствии с этой политикой, и достигнутые благодаря им результаты.

### **Статья 4**

Любые меры, направленные против лица, в отношении которого имеются обоснованные подозрения в деятельности, подрывающей безопасность государства или которое фактически вовлечено в такую деятельность, не считаются дискриминацией при условии, что заинтересованное лицо имеет право обращения в компетентный орган, созданный в соответствии с национальной практикой.

### **Статья 5**

1. Особые мероприятия по защите или помощи, предусмотренные в других принятых Международной Конференцией Труда конвенциях и рекомендациях, не будут считаться дискриминацией.

2. Каждый член Организации может, после консультации с представительными организациями предпринимателей и трудящихся, когда такие организации существуют, оговорить, что другие особые меры, направленные на удовлетворение нужд лиц, которые по соображениям пола, возраста, физических недостатков, семейных обязательств или социального или культурного уровня обычно признаются нуждающимися в особой защите или помощи, не будут считаться дискриминацией.

## **Статья 6**

Каждый член Организации, ратифицирующий настоящую Конвенцию, обязуется применять ее на территориях вне метрополии в соответствии с положениями Устава Международной Организации Труда.

## **Статья 7**

Официальные документы о ратификации настоящей Конвенции будут направляться Генеральному Директору Международного Бюро Труда для регистрации.

## **Статья 8**

1. Настоящая Конвенция будет связывать только тех членов Международной Организации Труда, чьи документы о ратификации будут зарегистрированы Генеральным Директором.

2. Она вступит в силу через двенадцать месяцев после того, как Генеральный Директор регистрирует документы о ратификации двух членов Организации.

3. Впоследствии настоящая Конвенция будет вступать в силу в отношении каждого члена Организации через двенадцать месяцев после даты регистрации его документа о ратификации.

## **Статья 9**

1. Любой член Организации, ратифицировавший настоящую Конвенцию, может по истечении десятилетнего периода с момента ее первоначального вступления в силу денонсировать ее посредством акта о денонсации, направленного Генеральному Директору Международного Бюро Труда и зарегистрированного им. Денонсация вступит в силу лишь через год после регистрации о денонсации.

2. Каждый член Организации, ратифицировавший настоящую Конвенцию, который в годичный срок после истечения десятилетнего периода, упомянутого в предыдущем пункте, не воспользуется правом на денонсацию, предусмотренным в настоящей статье, будет связан на следующий период в десять лет и впоследствии сможет денонсировать настоящую Конвенцию по истечении каждого десятилетнего периода в порядке, установленном настоящей статьей.

## **Статья 10**

1. Генеральный Директор Международного Бюро Труда будет извещать всех членов Международной Организации Труда о регистрации всех документов о ратификации и актов о денонсации, пересланных ему членами Организации.

2. Извещая членов Организации о регистрации полученного им второго документа о ратификации, Генеральный Директор обратит внимание членов Организации на дату вступления в силу настоящей Конвенции.

## **Статья 11**

Генеральный Директор Международного Бюро Труда будет направлять Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций для регистрации в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций полные сведения относительно всех документов о ратификации и актов о денонсации, зарегистрированных им в соответствии с положениями предыдущих статей.

## **Статья 12**

Каждый раз, когда Административный Совет Международного Бюро Труда сочтет это необходимым, он будет представлять Генеральной Конференции доклад о применении настоящей Конвенции и решать, следует ли включать в повестку дня Конференции вопрос о полном или частичном пересмотре этой Конвенции.

## **Статья 13**

1. В случае, если Конференция примет новую конвенцию, полностью или частично пересматривающую настоящую Конвенцию, и если в новой конвенции не предусмотрено иное, то:

а) ратификация каким-либо членом Организации новой пересмотренной конвенции повлечет за собой автоматически, независимо от положений статьи 9, немедленную денонсацию настоящей Конвенции при условии, что новая пересмотренная конвенция вступила в силу;

б) начиная с даты вступления в силу новой пересмотренной конвенции, настоящая Конвенция будет закрыта для ратификации ее членами Организации.

2. Настоящая Конвенция останется во всяком случае в силе по форме и содержанию в отношении тех членов Организации, которые ее ратифицировали, но не ратифицировали новую пересмотренную конвенцию.

## **Статья 14**

Французский и английский тексты настоящей Конвенции имеют одинаковую силу.